



For English

Hola, amigos y vecinos,

Estoy bien agradecida a todos los miembros de la comunidad y líderes que participaron en las cuatro reuniones públicas en los últimos tres meses. Estas reuniones sucedieron en las siguientes comunidades: Atlas Peak/ Silverado, Berryessa Highlands, Circle Oaks y Gordon Valley. Fue un placer conocer a todos en estas comunidades, conectarlos a recursos y escucharlos directamente.

Ya estamos avanzando con el Plan regional de acción y adaptación climática del Condado de Napa (RCAAP). El periodo para aceptar comentarios públicos ha cerrado. El personal está finalizando las revisiones y presentará el documento a la Junta de Supervisores en una fecha futura.

El proceso del Plan general también está avanzando y el Informe de datos básicos está [aceptando comentarios públicos](#).

El Condado de Napa está formando elaborando su primer documento de iniciativas estratégicas. La Junta de Supervisores ha participado en dos reuniones para enfocarse en este tema que servirá como el molde y proveerá la métrica del rendimiento para los departamentos del Condado y la comunidad en general.

Por favor sigue leyendo para actualizaciones adicionales sobre los recursos locales disponibles en la comunidad.

Gracias,

AMBER MANFREE

¡Feliz año nuevo del agua!



¡Feliz año nuevo del agua! Empezando el primero de octubre, estaremos en el año 2026 del agua. Esta designación nos ayuda a manejar el suministro del agua superficial alineando la planificación con los patrones de precipitación. Personas en el condado de Napa reciben agua de fuentes como los depósitos de agua locales, aguas subterráneas y del acueducto del norte de la bahía. Hay que tomar un momento para apreciar el trabajo que se necesita para garantizar un suministro de agua seguro y fiable, así como las mejoras en la calidad del agua del río Napa, los arroyos Putah y Suisun y sus numerosos afluentes desde que se aprobó la Ley de Agua Limpia hace 53 años.

Nuestra comunidad sigue trabajando para alcanzar los objetivos de gestión de los recursos hídricos, como la creación de políticas que apoyen la gestión sostenible de las aguas subterráneas, la gestión de las inundaciones y la eliminación de las barreras que impiden el paso de los peces.

- La Agencia para la sostenibilidad de las aguas subterráneas y el grupo asesor técnico están estudiando opciones para financiar el seguimiento y la medición continuos que serán necesarios para gestionar las aguas subterráneas de forma sostenible.
- El Distrito de control de inundaciones y conservación del agua del Condado de Napa está avanzando con los planes para añadir muros contra inundaciones y senderos adicionales en la margen derecha (la orilla oeste) a lo largo del río Napa, desde Oxbow Bypass (River Terrace Inn) hasta Elksgrove Townhomes.
- El Distrito de conservación de recursos del Condado de Napa ha

completado recientemente la eliminación de una barrera para el paso de peces en Sulphur Creek, lo que ha abierto 3,2 millas de arroyos a nuestros peces locales.

Quejas sobre el ruido de los aviones

Ha habido varias quejas recientemente sobre la actividad de los aviones, especialmente en Alta Heights y los vecindarios al rededor. Estamos tomando estas preocupaciones seriamente. La Comisión asesora del aeropuerto del Condado de Napa ha creado un grupo de trabajo para el ruido. Así es como puede solicitar tus opiniones:

- Llama a la línea directa sobre el ruido del Condado de Napa para registrar sus quejas: **707-253-4333**
- Solicita tu queja sobre el ruido a la Administración de aviación federal a través de este [enlace](#) (solo se encuentra en inglés)

El programa "EASE Home" de BayREN



El programa EASE Home (Eficiencia y Energía Sostenible) de la Red Regional de Energía del Área de la Bahía (BayREN) ayuda a los residentes con ingresos elegibles a realizar mejoras que benefician su hogar, su salud y su comodidad, y

les permite ahorrar dinero en las facturas de energía. El programa EASE Home envía a un asesor energético para evaluar los hogares de los participantes en busca de oportunidades para reducir los costos de energía y mejorar la seguridad de sus hogares mediante la instalación de las mejoras recomendadas. Las mejoras pueden incluir medidas como aislamiento y burletes, termostatos inteligentes y/o sustitución de conductos.

BayREN cubrirá el 80% de los costos del proyecto. Los participantes elegibles podrían recibir mejoras por valor de más de 5000 dólares y solo tendrían que pagar el 20 % del coste total del proyecto, sin superar los 1000 dólares. Si un participante está interesado en cambiar los aparatos de gas, como calderas y estufas, por opciones totalmente eléctricas, EASE Homes coordinará la instalación, proporcionará un apoyo integral y aprovechará los programas de incentivos estatales y locales disponibles actualmente para ayudar a reducir los costes.

Solicite una forma de interés al personal del Condado de Napa: <https://forms.gle/t4VtdwCAD2vZpAz8>

Aprenda más sobre el programa y revise los requisitos de elegibilidad: bayren.org/ease-home

Agricultural Damage Assessment Survey

La Oficina del comisionado agrícola está llevando a cabo una encuesta de evaluación de daños para evaluar con mayor precisión los impactos del incendio Pickett. Esta encuesta tiene como objetivo respaldar nuestros esfuerzos para solicitar una designación de desastre por parte del Secretario y recursos estatales o federales adicionales.

POR QUÉ ES IMPORTANTE SU RESPUESTA: La designación de desastre por parte del Secretario permitiría desbloquear importantes recursos federales de ayuda en caso de desastre para toda nuestra comunidad agrícola. Sus respuestas detalladas son esenciales para documentar el impacto regional completo.

IMPORTANTE: Envíe una encuesta por cada sitio. Si tiene varios viñedos o sitios de producción, envíe varias encuestas para garantizar que los daños de cada ubicación queden debidamente documentados.

La encuesta abarca las pérdidas de productos básicos, así como los daños causados a equipos, estructuras e infraestructuras por la exposición al fuego o al humo. Animamos a todas las personas que hayan sufrido algún tipo de impacto a participar.

La fecha límite para informar de las pérdidas es el lunes 20 de

octubre. Es posible que nos pongamos en contacto con usted en el número facilitado si tenemos alguna pregunta para aclarar algún aspecto.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina del comisionado agrícola al (707) 253-4357 o agcommissioner@countyofnapa.org

Preparación comunitaria

El Condado está entrando la temporada de lluvia. Aún está por ver si tendremos mucha lluvia o no, pero siempre es buena idea estar preparados para las tormentas invernales y los cortes de electricidad prolongados.

Varias personas mayores de edad en nuestra comunidad viven solas y tal vez requieren apoyo adicional durante una evacuación. Toma el tiempo para hablar con tus vecinos para trabajar juntos y crear una comunidad más resiliente y conectada.

A continuación, se encuentran recursos de apoyo para la preparación ante incendios forestales esta temporada. También se puede encontrar recursos locales [aquí](#).



El COAD proporciona liderazgo a la respuesta no gubernamental durante todas las fases de desastre, creando conexiones entre todos los sectores y coordinando eficazmente los esfuerzos para promover la resiliencia de la comunidad.

[Preparación para las tormentas de invierno](#)

[Preparación de AFN](#)

[Calendario de preparación](#)



Ready es una campaña nacional de servicio público diseñada para educar y empoderar al pueblo estadounidense para que se prepare, responda y mitigue emergencias y desastres. El objetivo de la campaña es promover la preparación a través de la participación pública.

[Inundaciones](#)

[Deslizamientos de tierra y avalanchas de escombros](#)

[Apagones](#)

[Haga un plan](#)

En la comunidad



Tour del lago Berryessa con la Supervisora Belia y el Capitán Jon Thompson



Día de la limpieza costera



Corte de cinta para la gran inauguración de los servicios móviles Be Well



Feria de otoño de los maestros jardineros

Eventos comunitarios



EEK-O-Friendly intercambio de disfraz

La ciudad de Napa pondrá a disposición del público percheros con disfraces de Halloween en buen estado en la biblioteca de Napa hasta el 31 de octubre. ¡Todo el mundo es bienvenido a buscar disfraces GRATIS para llevarse a casa!

También se aceptan donaciones de disfraces.

Donde: Biblioteca principal de Napa | 580 Coombs St, Napa

Día contra el odio de Napa | 12

Napa Day Against Hate

October 12, 2025

Second Annual

12:30-3:00 PM
Veterans Park

Speakers
Bernie Narvaez, Vice Mayor
Joelle Gallagher, County Supervisor
Rabbi Niles Goldstein, Congregation Beth Shalom
Dr. Jay Lang, Center for Spiritual Living
Dr. Tracy Mayne, "The Truck Guy"
Coach Bailie, LGBTQ Connection
Alonso Corona, Hispanic Chamber of Commerce
Madeline Hernandez, Immigration Institute of the Bay Area
Christopher Dunagan, American Voters for Democracy

Musical guests
DJ Rotten Robbie
Vintage High School Choir
Justin Sienna High School Choir
Rivertown Blues Society

Proclamations from
State of California
Napa County
City of Napa

Live Broadcast on The Vine

Sponsors

www.NapaDayAgainstHate.com

de octubre

La segunda edición anual del Día contra el Odio de Napa se celebrará el domingo 12 de octubre de 2025, a partir de las 12:30 p. m., en el Veterans Park, en el centro de Napa.

Los niños pintarán con tiza la banqueta que rodea el parque con dibujos y mensajes de amor e inclusión.

Ponentes de la comunidad y del gobierno local hablarán sobre cómo combatir el odio y conectar con los vecinos.

[PARA MÁS INFORMACIÓN](#)

BOYS & GIRLS CLUBS OF NAPA VALLEY

HALLOWEEN CARNIVALS

AMERICAN CANYON CLUBHOUSE
60 BENTON WAY
AMERICAN CANYON, CA

NAPA CLUBHOUSE
1515 PUEBLO AVE
NAPA, CA

OCTOBER 31, 2025

5PM - 8PM @ NAPA CLUBHOUSE
6PM - 9PM @ AMERICAN CANYON CLUBHOUSE

We need your help supporting the Boys & Girls Clubs of Napa Valley! Every year we host two Halloween Carnivals at the American Canyon Clubhouse and Napa Clubhouse, which will welcome nearly 3,000 kids on Halloween. It's a safe, fun celebration filled with games, costumes, and trick-or-treating! Candy donations make the magic possible, thank you for help keeping the tradition sweet!

DONATE UNOPENED CANDY TO THE COLLECTION BOXES AT EITHER CLUBHOUSE BETWEEN NOW- OCT 27

Questions? Call the Boys and Girls Club of Napa Valley: (707) 255-8866 or email: info@bgreatnv.org

Carnival de Halloween en el Boys & Girls en Napa Y American Canyon | 31 de octubre

Donde:

- [Napa Club House](#) (1515 Pueblo Ave, Napa)
- [American Canyon Club House](#) (60 Benton Way, American Canyon)

[PARA MÁS INFORMACIÓN](#)

Actualizaciones del Condado de Napa

Informe de los datos básicos

No es demasiado tarde para solicitar tus opiniones y hacer tus preguntas. Envíe tus preguntas y opiniones a bdr@countyofnapa.org.

Por favor visita [la página web del](#)



Napa County Baseline Data Report

2025 Update

Napa County Planning, Building, and Environmental Services Department

Informe para más información e inscríbete para las actualizaciones para mantenerte involucrado en cada paso.



Un mensaje de nuestro administrador de incendios, JR Rogers

A medida que el verano llega a su fin, nos preparamos para el cierre anual del Programa de Trituración de Residuos Forestales del Condado de Napa.

El programa de trituración dejará de aceptar solicitudes el 31 de octubre de 2025, lo que nos permitirá completar todas las solicitudes pendientes y finalizar el cierre de invierno la semana siguiente.

Gracias a todos por seguir promoviendo las inscripciones en este magnifico programa y MUCHÍSIMAS gracias por el apoyo y a todo nuestro personal.

www.countyofnapa.org/chipping

Queremos Escuchar Tu Opinión

¡Ayúdanos a proporcionar mejor información sobre los servicios de reciclaje y recogida de basura en tu zona!



inglés



español

Escanea el código QR o visita forms.office.com/g/3CqV3WVjPLX - inglés
forms.office.com/g/MALuHjty-c - español



Cinco personas seleccionadas al azar que completen nuestra encuesta en línea antes del 31 de octubre ganarán una botella de agua reusable.

Tu opinión es importante y nos ayuda a mejorar nuestros servicios



Condado de Napa
countyofnapa.org/recycling
707-253-4331

empresa Berryessa Garbage Service
berryessagarbage.com
707-226-9543

La división de reciclaje y basura del Condado de Napa quiere escuchar tu opinión

Complete la encuesta si recibes servicios de **Berryessa Garbage Service** para ayudar mejorar la calidad de estos servicios. Cinco personas quienes terminan la encuesta para el 31 de octubre podrán ganarse una botella de agua GRATIS.

[Completa la encuesta aquí >>>](#)

Resumen de las reuniones de la Junta de Supervisores

9 de SEPTIEMBRE



La Junta presentó una proclamación en la que se reconoce septiembre de 2025 como el «Mes nacional de inscripción en bibliotecas» en el condado de Napa.



La Junta presentó una proclamación en la que se reconoce septiembre de 2025 como el «Mes del desarrollo de la fuerza laboral» en el condado de Napa.



La Junta presentó una proclamación en la que se reconoce septiembre de 2025 como el «Mes de la concienciación sobre la prevención del suicidio» en el condado de Napa.

- La Junta adoptó una resolución que establece las tasas impositivas garantizadas del condado de Napa para el año fiscal 2025-26, incluyendo el impuesto del 1% de la Proposición 13 y las tasas de deuda aprobadas por los votantes, tal y como exige la ley estatal ([5D](#)).
- La Junta adjudicó un contrato de construcción a Pridmore Brothers Construction, Inc. para el proyecto de Equipos de bombeo y almacenamiento de transferencia, completando así el elemento final de la subvención del programa de ayuda contra la sequía para pequeñas comunidades del Distrito ([5V](#)).
- La Junta aprobó un acuerdo con la ciudad de Napa para administrar el proyecto de pavimentación de la calle Trancas, incluida la parte del condado que va desde el puente del río Napa hasta la ruta estatal 121 ([5AN](#)).
- El subjefe de bomberos JC Greenberg ofreció una visión general de la exitosa respuesta al incendio de Pickett, destacando los esfuerzos coordinados de 2800 efectivos, voluntarios y personal de apoyo que limitaron los daños estructurales y protegieron a la comunidad ([9A](#)).
- La Junta aprobó un acuerdo con la Corporación de turismo del valle de Napa para que actúe como asociación de propietarios del Distrito de mejora turística del valle de Napa hasta junio de 2035 ([9B](#)).
- La directora de Vivienda y servicios comunitarios, Jennifer Palmer, y el Dr. Joshua Shipper, de Generation Housing, presentaron el informe «Made the Rent» (Pagar el alquiler), en el que se destaca cómo la vivienda asequible favorece la estabilidad de la población activa, reduce el estrés financiero y refuerza la resiliencia de la comunidad en el valle de Napa. Más información y lectura del informe se encuentra [aquí](#) ([9C](#)).

- La Junta celebró una audiencia pública y aprobó una resolución por la que se autoriza a la Autoridad de gestión de residuos de Napa-Vallejo a financiar una nueva instalación de construcción y demolición y se reconocen los importantes beneficios públicos que reportará el proyecto ([10A](#)).

23 DE SEPTIEMBRE



*La Junta presentó una proclamación en la que se reconoce **septiembre de 2025 como el «Mes de la herencia hispana»** en el condado de Napa.*



*La Junta presentó una proclamación en la que se reconoce **septiembre de 2025 como el «Mes nacional de la recuperación»** en el condado de Napa.*



*La Junta presentó una proclamación a **Dina Jose por su servicio y contribuciones como directora de Correccionales del condado de Napa.***

- La Junta aprobó un acuerdo con Community Initiatives (The ADU Center) para proporcionar asistencia técnica al programa de Préstamos para unidades de vivienda adicionales (ADU) del Condado de Napa, garantizando que los propietarios elegibles reciban información, recursos y consultas de viabilidad para apoyar el desarrollo de unidades de vivienda adicionales asequibles ([5Q](#)).
- La Junta aprobó una enmienda con ADKO Engineering, Inc. para proporcionar apoyo adicional a la construcción, rediseño y ampliación de la supervisión medioambiental del proyecto MPM 3.63 de Chiles Pope Valley Road, y autorizó una orden de cambio relacionada para abordar condiciones imprevistas en las alcantarillas, manteniendo al mismo tiempo el calendario del proyecto ([5AA](#)).
- La Junta recibió información actualizada sobre la implementación del Plan de sostenibilidad de las aguas subterráneas de la subcuenca del valle de Napa y debatió recomendaciones para reforzar la implementación del GSP, entre las que se incluyen la actualización de las ordenanzas de conservación del agua, la ampliación de los incentivos para la eficiencia y la recarga, y el desarrollo de programas para medir e informar sobre el uso de las aguas subterráneas cerca de cursos de agua importantes con el fin de mejorar los resultados en materia de sostenibilidad ([9B](#)).
- La Junta recibió información actualizada del director de Planificación, construcción y servicios medioambientales, Brian Bordona, sobre el cumplimiento de la normativa, incluyendo los avances en el programa de Cumplimiento de permisos de uso, la aplicación de la Ordenanza sobre utensilios de cocina reutilizables, la revisión de las políticas sobre sistemas de ósmosis inversa, las posibles actualizaciones de la

Ordenanza sobre gallos y la ampliación de las iniciativas de educación para agentes inmobiliarios y la comunidad ([9C](#)).

- La Junta celebró una audiencia pública, con presentaciones de Obras públicas y del Distrito de espacios abiertos de Napa, y aprobó una resolución para abandonar un tramo de 2,5 millas de Old Howell Mountain Road, reservando servidumbres para servicios públicos, acceso de emergencia y un nuevo sendero público, y aprobó un acuerdo con el Distrito regional de parques y espacios abiertos del Condado de Napa para gestionar el sendero ([10B](#)).

Para acceder las agendas y otros materiales para las reuniones de la Junta, suscríbete para recibir las agendas cuando se publiquen, aprende cómo dirigirte a la Junta en ciertos artículos de la agenda para proveer un comentario público y mirar los videos después de una reunión. [Haz clic aquí para las agendas.](#)

¿Cuáles temas te interesan más?

Escoge uno:

Actualizaciones de los departamentos del Condado

Resumen de las reuniones de la Junta de Supervisores

Recursos comunitarios

Eventos comunitarios

Nos gustaría escuchar de ustedes, la comunidad. Ayuda identificar los temas que te interesaría leer para incluirlos en este boletín. Si tienes otras ideas que no se mencionaron, envía un correo electrónico a Abigail Flores con los temas que te interesan.

¡Gracias!

Por favor comparte este correo con tus vecinos y amistades. Nuevos suscriptores pueden oprimir el botón abajo para registrarse a este boletín.

Si tienes alguna pregunta o te gustaría hacer una cita conmigo, por favor comunícate conmigo y Abigail Flores a través de correo electrónico. ¡Espero conocerlos en la comunidad!

Supervisora Amber Manfree
amber.manfree@countyofnapa.org

Abigail Flores
abigail.flores@countyofnapa.org



Haga clic aquí para inscribirse al boletín en
ESPAÑOL

District 4 - Board of Supervisors | 1195 Third Street | Napa, CA 94559 US

[Unsubscribe](#) | [Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)



Try email marketing for free today!